

# 日本語教育 英語教育

## 日本語研修コース

### ● 初級コース（前・後期）

- ・ 文部科学省大学院入学前予備教育（大使館推薦）、教員研修生、学内公募生を対象とし、大学内外での生活を一人で、成人として乗り切れる日本語力を身につける。
- ・ 集中コースで実施する。日本の文化・習慣・社会規範・日本人のコミュニケーションの仕方などを授業に盛り込み、日本人学生や地域住民との活動を含む学内外の場での日本語・日本文化学習を実施する。
- ・ コース全体を10のプログラムに分け、それぞれのプログラムで筆記試験と口頭試験を行い、学習評価を行う。また、毎日の授業の初めに小テストを行い、事前学習を確認する。
- ・ 語彙や活用の動画を事前に視聴・学習し、授業ではコミュニケーションの習得を重視することで、反転授業の形式を取り入れる。

### 2021年度

- ・ 全てのクラスをオンラインで実施した。
- ・ コースを10に分けず、適宜オンラインでの小テストや筆記テストを行った。
- ・ 教科書は電子テキストを無料で配布し、漢字はハンドアウトを作成した。
- ・ 著作権の問題があるため、宿題で市販の問題集を使用せず、自作でワークブックを作成し使用した。
- ・ クラスを2つに分け、オンラインでも学生の発話時間を増やすなど工夫した。

### 期間と日程、時間割

#### <2021年度前期>

新型コロナウイルス感染症の拡大で新入留学生が在籍せず、開講しなかった。

#### <2021年度後期>

期間： 2021年10月1日（金）～ 2022年3月16日（水）

日本語授業 186コマ（279時間）

日本文化・交流授業 14コマ（21時間）

	月	火	水	木	金
12:50-14:20	グループA	A		A	A
14:35-16:05	グループA、B	A、B	合同	A、B	A、B
16:20-17:50	グループB	B	合同	B	B

### 受講生

#### <2021年度後期>

身分	国籍
高等教育研修センター 研究生 教員研修生	フィリピン
高等教育研修センター 研究生 教員研修生	ソロモン諸島
高等教育研修センター 研究生 教員研修生	ナイジェリア
高等教育研修センター 研究生 教員研修生	モザンビーク
高等教育研修センター 研究生 教員研修生	モロッコ
高等教育研修センター 研究生 教員研修生	マレーシア
高等教育研修センター 研究生 教員研修生	モンゴル
薬科学教育部 研究生	エチオピア
先端技術科学教育部 博士課程1年	モンゴル

創成科学研究科 研究生	バングラデシュ
先端技術科学教育部 博士課程1年	インド

### 主な教材

「みんなの日本語 初級 I」本冊・翻訳文法解説書 第2版 スリーエーネットワーク  
「みんなの日本語 初級 II」本冊・翻訳文法解説書 第2版 スリーエーネットワーク  
「いろどり 生活の日本語」初級2 国際交流基金 日本語国際センター  
「使える日本語」徳島大学国際センター  
語彙・慣用表現 動画 徳島大学高等教育研究センター  
文法ノート 徳島大学高等教育研究センター  
ワークブック 徳島大学高等教育研究センター  
漢字ワークシート 徳島大学高等教育研究センター

## 日本語研修（上級）コース

### ● 概要

- ・ 渡日前入学許可制度で学部に入学者を対象にする。
- ・ 入学年度の半年間、日本語レベルの向上を目的に集中コースを行う。日本人学生と一緒に授業を履修し単位取得ができるように、十分な日本語能力を身につける。
- ・ 日本留学試験を受け、本学の入学試験に合格している学生を対象にするため、大学の講義を聞いたり、教科書を読んで理解したりできる能力を養う。また、講義を聞くことに慣れさせるため、数学や自らの専門の学部の授業を聴講させる。
- ・ 翌年の4月から日本人学生と同じように新入生として授業を履修できるよう、日本での生活に慣れさせる。そのために、生活指導や文化体験などを行う。
- ・ 語学マイレージ・プログラムの実施により、留学生も英語のマイレージ・ポイントを取得する必要があり、そのために日本語だけでなく英語能力も向上させる。

2021年度：受講該当学生がいなかったため、開講しなかった。

## 日本文化研究（後期）

### ● 実施概要

「日本文化研究」は、国際センターが平成 30 年度後期より開始した日本語研修コース受講生を対象としたリサーチ・ベースの授業で、留学生が各自の興味・関心に基づき設定したテーマ（特に、日本文化や社会に関するテーマ）について小規模な調査・研究を行い、それを英語でレポートとしてまとめることを目的としている。

ただ、今回、新型コロナウイルスの関係で日本語研修コース自体がすべてオンラインでの実施となったため、回数および内容を大幅に見直し、以下の内容について授業を実施した。

**開講期間：**2022年2月23日（水）、3月2日（水）、3月9日（水）16:20～17:50

**授業場所：**オンライン Zoom

回	日付	時間	内容
1	2月23日	16:20-17:50	Japanese Communication: Listener Responses
2	3月2日	16:20-17:50	High Context and Low Context Communication
3	3月9日	16:20-17:50	Cultural Adaptation to Different Culture

### 受講生 11名：

上記日本語研修コースに同じ

### 評価および所感：

今年度も、新型コロナウイルスの関係で、従来の日本文化や日本語に関する質的調査研究ができなかったが、日本人とのコミュニケーションや異文化での適応に焦点を置いてディスカッションできたことは良かったと思う。すべての授業をオンラインで行ったが、ディスカッションの際には色々な意見が出てきて、非常に刺激的であった。

## 総合日本語

- ・ 未習から中級までの日本語学習を希望する学生、研究者とその成人家族を対象とする。
- ・ 常三島・蔵本キャンパス、あるいはオンラインで実施する。
- ・ 希望者には参加証書を発行する。

### 実施概要

- ・ 開講クラスと使用教材

クラス名	レベル	JLPT 換算	CEFR 換算	教科書
初級 1	未習者-初級	-	A1	「みんなの日本語」(スリーエーネットワーク) 初級 I 本冊・翻訳文法解説 L1～L13
初級 2	初級	N5	A1	「みんなの日本語」初級 I L14～L25
初級 3	初中級	N5	A2	「みんなの日本語」初級 II L26～L38
初級 4	初中級	N4	A2	「みんなの日本語」初級 II L39～L50
中級 1	中級	N4	B1	「みんなの日本語」中級 I L1～L6
中級 2	中級	N3	B1	「みんなの日本語」中級 I L7～L12
中級 3	中上級	N3-2	B2	「みんなの日本語」中級 II L1～L6
中級 4	中上級	N2	B2	「みんなの日本語」中級 II L7～L12
漢字 1	レベル問わない			「スーパーキット」(凡人社)漢字プリント
漢字 2	レベル問わない			「スーパーキット」(凡人社)漢字プリント
医学 1	初級 2 以上			「医学日本語」(徳大作成)
医学 2	初級 2 以上			「医学日本語」(徳大作成)

- ・ 使用教室  
オンライン

受講者数

開講 クラス	人数（申し込み時の人数）			
	前期		後期 2020/10/12-2021/1/22	
	常三島	蔵本	常三島	蔵本
初級 1	1 (1)		17 (17) <2 クラス>	
初級 2	1 (1)		-	
初級 3	2 (2)		-	
初級 4	4 (4)		4 (4)	
中級 1	4 (4)		2 (2)	
中級 2	3 (3)		3 (3)	
中級 3	5 (5)		3 (3)	
中級 4	-		2 (2)	
漢字 1	-	-	-	-
漢字 2	-	-	-	-
医学 1	-	-	-	-
医学 2	-	-	-	-
合計	20 (20)		31 (31)	

日程

前期	月	火	水	木	金
08:40～			中級 1		中級 1
10:25～					
12:50～	初級 3	初級 2			初級 2 初級 3
14:35～	初級 1	初級 4 中級 2		中級 2	初級 1 初級 4
16:20～		中級 3			中級 3



Q：オンラインのクラスで良かったことは何ですか。（複数回答）

教室に行かなくてもいい 9  
 先生の言うことがよくわかる 7  
 質問しやすい 3  
 その他 電子的にメモやノートが書きやすい 1

Q：オンラインのクラスの良くなかったことは何ですか。（複数回答）

よくわからなかった・理解しにくかった 3  
 機械やインターネットの問題があった 10  
 質問しにくかった 1

後期（回答 17）

Q：日本語のクラスはどうでしたか。

評価	5 とても満足した	4	3 普通	2	1 全く満足しない
人数	15	2	0	0	0
%	88%	12%	0%	0%	0%

理由：

- おもしろくて、楽しかった。
- ネットがつながらなかつたり、先生に直接質問できなかつたりした。
- 先生がしっかり説明してくれた。
- いろいろな文法や語彙を学ぶことができた。
- 先生が忍耐強かった。
- 少し難しかった。
- 先生が興味を持てるように教えてくれて、わかりやすかった。

Q：オンラインのクラスで良かったことは何ですか。（複数回答）

教室に行かなくてもいい 6  
 先生の言うことがよくわかる 8  
 質問しやすい 4

Q：オンラインのクラスの良くなかったことは何ですか。（複数回答）

よくわからなかった・理解しにくかった 1  
 機械やインターネットの問題があった 9  
 質問しにくかった 0



## 留学生のための英語

### 概要

「留学生のための英語」は、国際センターが 2017 年度より開始した留学生対象の英語補習授業で、留学生が本学の卒業要件に必要な英語力を獲得することを支援するためのコースである。「これまで英語を勉強したことがあるが、あまり得意でない」と考えている留学生、「基礎的な英語は大丈夫だけど、もう少し英語力を UP したい」と考えている留学生を対象としており、TOEIC などの語学試験にも対応することを目的としている。

「留学生のための英語」は、受講者の英語レベルに応じて、A コース（初級レベル）、B コース（中級レベル）の 2 つに分けて展開しており、A コースは TOEIC550 点未満の留学生（CEFR A1, A2）を、B コースは TOEIC550 点以上の留学生を対象としている。いずれのコースも、Reading, Listening, Writing & Speaking の英語力向上を目指した支援を提供する。

### 2021 年度前期、後期

2021 年度は、オンラインでの授業ということもあり、A コース（TOEIC550 点未満、CEFR A1, A2）B コース（TOEIC550 点以上）共に申請がなく、開講しなかった。